

Evidenčné číslo zmluvy

poskytovateľa: S05/2010

objednávateľa: D014660180/2010

## DODATOK č. 1

### k Zmluve o poskytovaní služieb

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

#### I. Zmluvné strany

Názov : **TRANSPETROL, a.s.**  
Adresa : Šumavská 38, 821 08 Bratislava  
Zastupuje : Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva  
Ing. Martin Šustr, PhD., člen predstavenstva  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.  
IBAN :  
IČO : 31341977  
IČ DPH : SK2020403715  
Telefón : 02/5064 1737, 02/5064 1811  
Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,  
Odd.: Sa, vl. 507/B  
/ďalej už len ako „objednávateľ“ /

Názov : **STRABAG Property and Facility Services s.r.o.**  
Adresa : Dunajská 32, 817 85 Bratislava 15  
Zastupuje : JUDr. Martin Belan, konateľ  
Ing. Eugen Maczko, na základe plnej moci  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.,  
IBAN : SK6211000000002621106907  
IČO : 36 361 127  
IČ DPH : SK2022198068  
Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,  
Odd.: Sro, vl. 40667/B  
/ ďalej už len ako „dodávateľ“ /

#### II. Predmet dodatku

V súlade s ustanovením čl. XV bod 1. Zmluvy o poskytovaní služieb zo dňa 14.4.2010, č. 4660180/2010 (ďalej len „zmluva“) zmluvné strany na základe vzájomnej dohody dopĺňajú a menia túto zmluvu nasledovne:

2.1 V čl. III Cena za dohodnuté práce a platobné podmienky sa na základe dohody zmluvných strán ruší doterajšie znenie bodu 2 zmluvy a nahrádza sa nasledovným znením:

2. Cena za poskytovanie dohodnutých prác za 1 kalendárny mesiac podľa prílohy č.1 je **549,24 EUR bez DPH** (slovom: päťstoštyridsaťdeväť 24/100 eur). K cene bude pripočítaná DPH podľa platných predpisov v čase vzniku daňovej povinnosti.

### III. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú v platnosti nezmenené.
- 3.2 Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
- 3.3 Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy tohto dodatku.
- 3.4 Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany s jeho zverejnením súhlasia. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ustanovenia tohto dodatku sa vzťahujú aj na plnenie vyplývajúce zo zmluvy realizované od 1.1.2018 (vrátane) do doby účinnosti tohto dodatku.
- 3.5 Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že si tento dodatok č. 1 prečítali a že dodatok nebol uzatvorený v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany berú na vedomie, že rešpektujú ustanovenia základnej zmluvy doplnenej o ustanovenia tohto dodatku.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

.....  
Ing. Ivan Krivosudský  
predseda predstavenstva  
TRANSPETROL, a.s.

.....  
JUDr. Martin Belan  
konateľ  
STRABAG PROPERTY and Facility Services s.r.o.

.....  
Ing. Martin Šustr, PhD.  
člen predstavenstva  
TRANSPETROL, a.s.

.....  
Ing. Eugen Maczko  
STRABAG PROPERTY and Facility Services s.r.o.  
na základe plnej moci